香港兔唇裂顎協會
Hong Kong Association for Cleft Lip and Palate

since 1991

會員通訊 第98期

2024年第四季

中心開放時間：

星期二至六

9:30am – 12:30pm

1:30pm – 5:30pm

星期一、日及公眾假期暫停開放

地　址： 九龍橫頭磡邨宏偉樓地下 11-12 號

電　話： 2794 1915 / 2338 7901

手　提： 6347 1258（查詢）

傳　真： 2338 7924

電　郵： info@cleftlip.org.hk

網　址： www.cleftlip.org.hk

Facebook： https://www.facebook.com/cleftliphk

微笑大使

麥明詩小姐 香港小姐暨演員

麥明山醫生 整形及整容外科醫生

榮譽贊助人

梁智鴻醫生

GBM,GBS,OBE,JP

前香港立法會議員

榮譽會務諮詢人

林偉文先生

榮譽顧問

醫學顧問

鄒錫權醫生 整形及整容外科醫生

馬芳蔭醫生 整形及整容外科醫生

何昭明醫生 整形及整容外科醫生

林禮根醫生 整形及整容外科醫生

鍾漢平醫生 整形及整容外科醫生

李金合醫生 整形及整容外科醫生

張永融醫生 整形及整容外科醫生

彭志宏醫生 整形及整容外科醫生

蔡永基醫生 整形及整容外科醫生

吳艷紅醫生 整形及整容外科醫生

麥忻華醫生 整形及整容外科醫生

潘大麟醫生 整形及整容外科醫生

金禮祖醫生 兒童齒科醫生

鄒德根醫生 口腔頜面外科醫生

韋　霖　醫生 耳鼻喉科醫生

朱家文醫生 耳鼻喉科醫生

李劍雄醫生 小兒外科醫生

關少瓊醫生 麻醉科醫生

陳以誠醫生 兒科醫生

阮嘉毅醫生 兒科醫生

張蔚賢醫生 兒科醫生

陳家豪醫生 社區齒科醫生

李焯傑醫生 矯齒科醫生

李惠信醫生 矯齒科醫生

吳翠珊醫生 矯齒科醫生

徐詠琦醫生 矯齒科醫生

社會服務顧問

陳麗雲教授

心理輔導顧問

馮淑敏博士

義務法律顧問

黃志剛律師

我們是：

Charity listed on WiseGiving 惠施・慈善機構

社聯 HKCSS 機構會員 AGENCY MEMBER

香港病人組織聯盟

本會為香港稅務局認可之慈善團體、香港社會服務聯會及香港病人組織聯盟的成員

編者的話

今年的天氣反常，非常炎熱和多雨，但踏入10月中天氣也開始輕微轉涼。由於COVID感染持續發生，此外秋冬季亦是流感高峰期，請大家多加注意，保重身體！

我們的孩子由於大多數患有牙床裂和顎裂，所以有上牙槽狹窄，上顎發育不足和牙齒混亂的問題。今期會訊我們特別邀請了牙齒矯正科專科醫生吳翠珊醫生為我們撰寫了一篇文章介紹「如何利用牙齒矯正技術把阻生牙齒牽引出來並排在牙列」的文章，以增進家長對矯齒治療的認識。另外，我們亦邀請了梁太撰寫文章，分享她兒子由出生至補唇手術康復的心路歷程，大家不容錯過！

活動預告方面有「White Bird 白鳥小屋慈善電影專場」、「牙床植骨手術術前預備工作坊」、「二期唇顎裂手術術前預備工作坊」、「兒童矯齒治療計劃簡介會」、「唇顎裂青年矯齒治療資助計劃簡介會」及「錦田鄉村俱樂部一日遊」等，適合不同年齡的會員，大家記得報名參加！

會務報告
（2024 年 5 月 - 10 月）

深灣遊艇會贊助協會言語治療服務

24/7 深灣遊艇會的會員及市場部總監楊小姐 及 助理總監梁小姐到訪協會，以了解協會的言語治療服務。朱太向兩位介紹唇顎裂患者面對的困難和治療，這缺陷如何影響患兒的說話，以至協會的言語治療服務如何能針對患兒的弱點，從而幫助他們改善言語問題。楊小姐和梁小姐並進入言語治療室觀看治療師為小朋友進行言語治療的過程。

隨後朱太撰寫計劃書向深灣遊艇會慈善基金申請資助。我們的申請順利獲得通過，協會獲得深灣遊艇會捐出$113,000，在2024年9月至2025年8月期間資助協會的駐會言語治療服務。協會已於11月初作出投票。

2024 年香港醫務委員會業外委員選舉候選人交流會

10月6日協會前任主席楊光輝先生及職員李姑娘代表協會出席2024香港醫務委員會業外委員選舉候選人交流會，由於今年候選人有六位之多，競爭激烈，所以復康會特別舉辦這交流會，促進各選舉人在認識不同候選人的參選理念及政綱才作出投票，協會已於11月初作出投票。

其他會務活動

24.07.06　楊光輝先生、李姑、協會會員及家長共14人參加復康會賣旗活動

24.08.03　楊光輝先生出席香港病人組織聯盟2024年周年會員大會

會員福利（截至2024年4月1日至8月31日）

24.04.30　送贈全套電腦共7套

24.07.07　派發ANGELS WITHIN US 天使綜合症慈善演唱會門票6張

24.07.17-19　派發香港書展2024入場券100張

24.05.22　派發嬰兒沐澡玩具30份，先到先得派完即止

新會員介紹（會員1412-1437）

陳炘照	李姵霖	莊天宇	梁BB	文子辰
吳致堯	洪卓泓	方毓雯	張BB	黃沛瑤
張善廷	黃懿珞	陳沂檸	鄧BB	龔立珩
何曦言	張柏熙	蘇BB	林BB	陳BB
陳雪瑜				

2024 兔唇裂顎齊關心社區教育展覽

協會 2024 年度社區教育展覽於 2/6 假九龍城廣場地庫舉行。今次社區教育展覽得到港鐵義工隊協助，我們事前舉行了預備會議。社區展覽舉行當日港鐵義工隊共有 10 名義工參與，負責 4 個純遊戲攤位。而協會則負責五個教育性攤位，當中包括：兔兔歷程、兔唇 BB 大變身、如何與患者相處、不正確行為、問答遊戲、展板陳列、大電視播放協會宣傳短片，派發禮物等。

當天場內的參與者非常踴躍，我們多個攤位遊戲很受小朋友歡迎，經常大排長龍。另外精心設計的展板也吸引了不少市民圍觀，透過內容介紹讓他們認識兔唇裂顎和協會的服務。當天還設有「願望樹」及「扭汽球」攤位，小朋友既可自由發揮，寫出自己的願望，亦可領取可愛造型的汽球。

活動在整個下午洋溢著熱鬧氣氛之中圓滿結束。我們希望透過社區教育展覽讓市民大眾認識唇顎裂缺陷和患者的需要，以促進社會共融。

第三十三屆週年會員大會暨會慶聚餐

第33屆週年會員大會於20/7 晚上假沙田麗豪酒店聚賢廳舉行，當晚筵開17席，場面熱鬧。出席嘉賓包括：協會微笑大使麥明山醫生，整形外科蔡永基醫生、麥忻華醫生、丘瑋銘醫生、何曉澄醫生和何惠儀醫生，矯齒科莫浩源醫生、李惠信醫生、葉曉瀛醫和林詩韻醫生，港九藥房總商會代表：鍾錦榮會長及夫人、林偉文理事長、周毓如副會長、何保民副會長、潘啟明副理事長及夫人、鄭珊瑋副理事長及夫人、司徒偉傑副理事長及夫人、陳漢忠公關及會員聯絡主，及協會友好：肖革文律師、顱骶量子治療師黃詩華小姐、連素娟女士、LP42 嘅陳美棠小姐和Dequeenly等。

協會衷心感謝港九藥房總商會協助邀請供應商贊助晚會福袋禮品包括個人清潔用品和保健品。另，幸運大抽獎禮物包括家庭電器、超市禮券、自助餐券及現金獎等。為了增添歡樂氣氛，場內設有影相打卡位、多個攤位遊戲和義賣區，讓有興趣的來賓參與和選購喜愛的玩具。此外，還有最受小朋友歡迎的爆谷機，和彩繪師為小會員進行手、面彩繪。

大會司儀由Jeffrey和Phoebe擔任。會員大會部份先由總幹事朱太作會務報告、司庫朱家樂先生作財政報告及主席潘克勤先生致謝詞。接著，潘主席頒發紀念座予協會的榮譽顧問，再由協會榮譽顧問致送禮物給2023-24年度執行委員。

之後，大會通過2024-2026年度執行委員會的委員，他們包括：留任委員 潘克勤先生、陳魏餘暉女士、朱嘉樂先生、麥梁美玉女士、關黃瑞芬女士、周國基先生、謝栝龍先生、黃林文珊女士及董恩琪女士，新委員李惠玲女士、歐俊明先生、吳柱淦先生、潘家豪先生及李穎思小姐。

接著是慶祝協會成立三十三週年的切生日蛋糕和祝酒儀式。矯齒小勇士嘉許由矯齒科莫醫生、李醫生、葉醫生同林醫生逐一頒發。晚宴期間進行學業才藝獎頒發，今年獎項書券由港九藥房總商會贊助，他們的代表並親自把書券送給獲獎的小朋友和青年。

大會很高興邀請到Jesley 樂蘊如小姐同埋Wingo & the Gogoclub 為晚會表演歌舞助慶。此外，還有小會員精彩表演包括：舞蹈表演、鋼琴表演和歌唱表演。約晚上十時多，嘉賓們分別獲邀上台主持幸運大抽獎，把40多份精美禮品一一送出，晚會完滿結束。在此，感謝每一位嘉賓、友好、會員家庭，以及台前幕後一眾義工和同事的協助和參與！

會員大會司儀 Jeffrey 和 Phoebe

協會委員與整形外科蔡永基醫生（右5）、麥忻華醫生（右6）、何曉澄醫生（右4）、何惠儀醫生（右3）及丘瑋銘醫生（右2）合照

協會代表與矯齒科莫浩源醫生（右5）、李惠信醫生（右4）、葉曉瀛醫生（左3）和林詩韻醫生（左4）合照

協會代表與港九藥房總商會代表合攝

協會榮譽顧問致送禮物給2023-24年度執行委員

大會通過 2024-2026 年度執行委員會的委員

慶祝協會成立三十三週年的
切生日蛋糕和祝酒儀式

潘主席致送紀念座給表演
嘉賓 Jesley 樂蘊如小姐和
Wingo & the Gogoclub

矯齒科醫生頒發矯齒
小勇士嘉許狀和書券

港九藥房總商會贊助和
頒發學業才藝獎獎項

港九藥房總商會及協會
代表合唱歌曲

第 33 屆會員大會暨週年聚餐

Jesley 樂蘊如小姐為大會獻唱

Wingo & the Gogoclub 載歌載舞

嘉賓演唱

小會員表演

香港兔唇裂顎協會
Since 1991 Hong Kong Association for Cleft Lip and Palate 舉辦

White Bird 白鳥小屋 慈善電影放映專場

日期：27/10/2024 (星期日)
時間：3:00 pm
地點：尖沙咀 K11商場 Art House 9 號院
票價：成人$180　小童(12歲以下) $100

查詢及訂票 請電 9358 3367

付款辦法：

1) Payme：請掃描右邊的二維碼，將捐款存入本會匯豐銀行戶口168-430387-001。
2) FPS 轉數快：轉數快識別碼ID：168934321 或 電郵：info@cleftlip.org.hk。

※ 如閣下需要捐款收據，請把捐款截圖 (需顯示捐款日期和金額) 透過whatsapp 發送至協會的手提電話 9358 3367。

鳴謝
Singing for Charity - Opera Highlights Concert 2024
愛之歌 - 歌劇薈萃慈善音樂會
捐款善長

捐款善長芳名	金額	捐款善長芳名	金額
Ms. Grace Ng / Mr. Alex Yuen Kwok Hin	$1,000	CKS Holdings Ltd.	$200
Ms. Mimi Yuen Ming Ho	$1,000	吳靜雯校長	$600
Mr. Dickson Choi Chi Leung	$400	Mr. Simon Lau	$300
Ms. Wong Fung Ming	$600	Ms. Serena Chan Ka Po	$800
Ms. Fong Piu Ying	$50	Ms. Helena Lee	$100
黎瑞玲女士	$2,400	Ms. Viola Wu Ka Fung	$2,000
Ms. Fiona Lee Po Chu	$400	Ms. Lisa Yeung	$2,000
Ms. Leung Wing Woon	$400	Ms. Leung Siu Wan Iris	$1,000
Ms. Lillian Luk Yun Yung / 陳嘉寶女士	$200	Frank Wong & Co	$2,000
Mr. Chan How Chi	$300	許婉茹女士	$10,000
張豐先生	$6,000	Ms. Serene Chan	$1,000
Ms. Celia Cui	$1,000	Ms. Kong Suet Yee	$600
Ms. Liang Kwan Fan	$1,500	Dr. Michelle Tsui Hang Yuet	$25,000
Ms. Kenus Li Pik Yan	$600	Ms. Liu Fei	$800
郭志誠先生	$800	Amazing Grace Music & Dance (SW) Studio	$1,000
Mr. Wong Yee Ding	$1,200	Ms. May Koon	$10,000
Ms. Leung Sau Man	$600	寶安商會王少清中學	$4,900
陳加恩校長	$400	Ms. Skiva Chan / Ms. Tang Wai Tee Valerie	$500
Ms. Tam Lai Hung	$400	葉世傑一家	$300
方津生醫生	$10,000	楊巧榮先生	$300
Ms. Leung Yvetta Ruth	$400	柳瑩老師	$2,829
Ms. Fanny Tsui	$500	Ms. Chan Ka Po	$800
Ms. Ko Po Yuk	$500	Ms. Susan Ng	$5,000
Bell Oak Limited	$2,000	**總額**	**$104,679**

家長分享

孩子，感謝你選擇我們做你的父母！

撰文：梁太

記得懷孕20週照結構時，我得知兒子患有單側唇裂，我感到有如晴天霹靂！

回家後，我不停上網查看資料，當時協會網頁的"家長分享文章"幫了我們很多！今天換我來分享，**從懷孕、BB出生到手術前後照顧，我將整個心路歷程都詳細寫出來，希望能給同路人作為參考！我覺得只要願意主動聯絡協會去尋求幫助，就踏上了幫助我們孩子康復的一大步！**

所有困難考驗都只是過程，不是結果，會過去的，我們都能捱過的！這不是上天對我們的懲罰，我們和孩子都沒有做錯什麼，只是孩子的人生考驗來得比較早，孩子需要我們幫助，孩子知道我們是特別有愛的父母，所以選擇我們作為隊友一同經歷人生！一齊加油！不要放棄！我們和孩子都一定做得到的！

1. 懷孕中期 - 發現BB有唇裂

1.1 懷孕20週東區醫院照結構

那天是星期五，下午在東區醫院照結構，醫生來回照了三次，初時話BB位置看不清楚，到第三次我們已感到不安，那時母胎學醫生陳醫生終於說出口：BB有兔唇，單側唇裂！我永遠也記得那刻自己躺在床上照著超聲波的情況，聽到這消息，我立即大聲驚哭起來！我問：「為什麼？點解？會好返的嗎？遲啲週數BB大個啲會生返埋嗎？」醫生說：「是不會的！但可以做手術修補返，有得整㗎，會整得返好嘅，唔洗咁擔心！」醫生及護士們都很好，連忙安慰我們，又立即安排我下星期一抽羊水再做BB染色體檢查，同時替我們聯絡瑪麗醫院（之後改為建議轉介到兒童醫院）跟進BB唇裂的治療，也給了我們協會的單張，這是我們第一次接觸**香港兔唇裂顎協會**。

那個週末我除了哭了又哭，就是瘋狂上網查看資料，看到不同個案手術前後的對比圖，就算比較嚴重的個案，手術也能修補得好好！令我們知道是有希望的，BB做手術後樣子可復原，可以好像普通小朋友一樣！消化了事情後，我們安慰自己，其實也是不幸中之大幸，**兔唇只係外觀上的少少缺陷，不是身體/器官上的疾病，也沒有智力問題，現在的手術先進又精細，修補後就好了**！於是我們決定如果抽羊水驗染色體的檢查一切正常的話，我哋就和BB一起勇敢面對！

於是在下一星期，我們：
去聯絡了協會約見面談（聆聽多點不同意見及建議）
去東區醫院做抽羊水檢查（報告需要等約一星期）
去找另一私家醫生照多次結構（再次確定BB沒有其他結構問題）

1.2 第一次到協會面談

那天下午，我們拿著BB的超聲波相給協會負責人朱太看，她馬上安慰我們這是輕微的個案，不需太擔心，同時拿出類似個案的手術前後的對比圖向我們講解，介紹協會服務，醫院治療路徑**“整形及重建外科 與 小兒外科”**的分別，另外，亦找來義工劉太跟進我們的個案。我們亦馬上報名參加了下一期的**“新生患兒家長組”**。傾談後，我們心情立刻比較放鬆，感覺就像終於有人好明白和了解我們的處境，**我們並不孤單，而且會有很多支援、協助！**心也定了很多，沒那麼慌亂！

1.3 抽羊水檢查報告

等待不到一星期，東區婦產科母胎組黃姑娘收到結果後立即通知我們，BB染色體報告一切正常，同時替我們預約了兒童醫院的小兒外科醫生前來東區醫院給我們跟進。經過上次協會面談後，我們了解到**“整形及重建外科”的重要性**，所以暫時婉拒了東區醫院的安排，打算了解多些再決定，無需心急。

1.4 決定積極面對

經過一個星期的沉澱，完成檢查及諮詢輔導，我們內心變得更強大，我們接受現實，決定積極面對及告訴家人BB的情況。我們先告訴兄長姊妹，之後再告訴四大長老，兄長姊妹可在旁幫口，令長老更易接受。感恩，家人們都很好，給我們很多支持、鼓勵，一直陪伴著我們渡過每個階段。**當時我們也沒有特別告訴朋友或同事，就當給自己多點空間**，適當時或完成手術後再說也不遲。

2. 懷孕中後期 - 如常懷孕的日常生活

2.1 如期產檢

在BB出生前，一切懷孕生活如常，**如期產檢，保持心境開朗，開心積極面對**，BB長肉肉，預備3個月時夠10磅做手術就是最好的準備！之後每次在東區醫院產檢，母胎組的醫生和護士們如常非常友善，細心親切，照超聲波又照得十分仔細，其中一次，BB非常合作，給我們正面張開嘴巴打呵欠，暫時看見顎是完好，但要等BB出世後檢查清楚才確定。

2.2 選擇在哪間醫院生BB - 公立 VS 私院

有聽聞其他家長分享公立醫院比較嚴格規定家長必需懂得餵哺BB，同時要食到指定奶量才可以出院，有機會延遲了在**初生期非常重要的“非手術性唇鼻矯形”療程**，（後來也有聽聞只要父母簽紙同意就可以早點出院）。相對私院就比較有彈性，BB出生數天就直接出院，可立刻到協會找朱太學習貼唇貼和戴鼻勾**（非手術性唇鼻矯形）**。當時東區醫院也有問我們有否需要直接轉介我的個案到其他公立醫院生BB以方便直接跟進BB唇裂治療，但我們偏向選擇去私院生產，所以繼續於東區做產檢。這也提醒了我們是有權利選擇那間醫院跟進治療的。

2.3 參加“新生患兒家長組”

“新生患兒家長組”一定要參加 ！一連三節的工作坊十分實用！透過**家長經驗分享**，從介紹特製奶樽，**如何餵奶**，唇裂位置貼膠布及戴鼻勾（非手術性唇鼻矯形），到手術後照顧等，**即時得到大量資訊及照顧技巧，對於日後照顧BB增加了信心！**我們亦在協會買了半打特製奶樽，為BB的來臨做好準備！

2.4 再考慮那間醫院跟進 BB 唇裂治療

我們先考慮設有**“整形及重建外科”**的 瑪麗 / 廣華 / 屯門 VS 私家醫生，協會很好，按我們需求，特別安排了**“家長分享會”，讓我們直接與選擇公、私醫院做手術的家長交流**，透過與不同家長交流、網上資料和分享，再去**了解不同醫院 / 醫生的手術方式及效果實例**，我們待BB出生後，再作最終決定。

3. BB 出生 - 正式面對挑戰

3.1 醫院餵奶

我們的BB在39週1日於聖保祿醫院出生，雖然突然要緊急開刀，十分感激孫醫生及時趕到，順利火速開刀生產，有驚無險，母子平安！BB檢查後亦確認只是唇裂，沒有顎裂，感恩！感恩！我自備了特製奶樽，但醫院要求我們使用指定的普通奶嘴和瓶奶，**雖然BB吸啜不是太好，有點漏奶，幸好BB用普通奶樽也能吸食！出院前，我特地請兒科醫生寫了轉介信**，初時醫生也聯繫過相熟的公立醫院兒科醫生及建議轉介到兒童醫院，不過醫生也應我們要求，轉介我們到廣華 / 屯門醫院。

3.2 非手術性唇鼻矯形

出院後數天，我們到協會學習貼唇貼和戴鼻勾，並於同日下午再到卜氏頜面修復體配製室訂製鼻勾。之後，我們每天替BB貼膠布及戴鼻勾，**貼膠布的效果十分明顯，約一個月，唇裂的闊度已經收窄**，鼻勾也有把扁塌鼻翼稍為提高！有時，BB面頰會被膠布和鼻勾弄得泛紅、敏感和生粒粒，使我們十分心痛，但當一想到**初生期的皮膚是最柔軟，有利於矯形，矯形做得好補唇手術的效果會更佳**，我們便為BB搽了潤膚膏，讓皮膚休息過後又再繼續矯形。

3.3 BB 日常餵奶情況

BB出生時比較輕磅，胃仔可能比較細，主要是飲奶粉，每次奶量不多，差不多2小時餵一次奶，BB飲奶有時太心急或因為**唇裂位置令吸啜不佳，經常漏奶**，每次餵奶也弄濕幾條紗巾，而且飲奶速度比較慢，或有時飲得太耐，BB累了就不肯飲奶！之後，我為BB換了正常普通闊咀奶樽，BB逐漸飲奶比較好！我覺得可**視乎BB的情況選用特製或普通奶樽，媽媽們加油，要有耐性餵奶！**

3.4 咨詢補唇手術安排

經過不同的考慮：醫生的手法 / 手術效果 / 手術安排，我們接觸過的幾位家長找蔡醫生給孩子做手術，效果也很好，於是我們決定先去睇蔡醫生，蔡醫生先為BB檢查及簡單講解手術的手法，之後護士給我們做了手術預算表，蔡醫生很好，知道我們是協會家長介紹，手術費給了我們折扣。之後BB約2個月大時再覆診及確定預約手術安排。看完蔡醫生後，我們整體感覺良好，所以決定找蔡醫生為BB做手術！

4. BB 3 個月大 - 補唇手術安排

4.1 去協會借手托及買術後用的軟管奶樽

我們選擇了在BB出世100天後，進行補唇手術！**手術前先到協會借手托及買軟管奶樽**，當天在協會也和義工們傾談一番，**盡量獲取更多術後照顧BB的Tips**。

同日到蔡醫生診所簽手術同意書，我們再三詢問蔡醫生有關手術步驟及效果，「例如唇形能對稱嗎、會造到唇峰嗎?」，蔡醫生也一一講解，也給我們看了類似的手術個案，讓我們對手術更加有信心!雖然BB只是唇部如直線般裂開，我初時想像是以直線縫合上唇便可，但原來要經過切裁和對位，之前再併合多重縫針!

4.2 手術前試用手托及軟管奶咀樽

手托及軟管奶咀樽對於術後護理十分重要，手托令BB雙手伸直，不能抓到傷口，能保護傷口!用軟管奶咀樽飲奶能減少傷口郁動及避免BB大力吸啜影響傷口，而且軟管設計讓BB易於飲奶!

BB約3個月大便開始不停啜手，當戴上手托他不能啜手後，他馬上不停扭計，BB十分抗拒! BB又不喜歡軟管奶樽，頭仔左搖右擺，完全不肯飲奶，之前折騰一番也只飲了平時的一半奶量，當時十分擔憂術後怎樣照顧好BB，幸好後期BB也肯用手托及軟管奶樽。

4.3 住院3天2夜的補唇手術

BB的補唇手術於養和醫院進行，需住院3天2夜，只可父母其中一人夜晚陪BB過夜，入院前我們都做足準備，除了**最重要的手托及軟管奶樽**，我們還帶備了所有BB日常會用到的用品及玩具。手術安排入院第二天早上進行，需時約1-2小時，當時護士帶我們抱BB到手術室交給醫生，之後我們到附近食肆吃早餐，差不多時間就回到病房等候護士通知，當時我等待的心情真的比生產時還要緊張。不久，護士通知我們手術順利完成，可以到手術室接回BB !

第一眼看見完成手術的BB，心情十分複雜，手術位置用膠布貼著看不到，但感覺到他不同樣了，鼻子變高了! BB的麻醉藥未完全過，半夢半醒的，因為**手術前後也要禁食和禁水**，差不多8小時沒飲奶，感覺有點小虛弱，真的既心痛又感動，好勇敢又堅強的小BB !爸媽為你感到驕傲!

回到病房後，**依照醫生及護士的指示**，先餵少少水給BB，沒有不良反應後就可以餵BB飲奶。因為手術前後BB都要禁食一段時間，正如醫生所說，BB肚餓就會飲奶，如果不肯用軟管奶樽就用針筒飲奶，而且護士有為BB吊鹽水，即使BB一開始真的不肯飲奶，也不用太擔心!再過一會，BB已好快可以尿尿及便便，身體恢復得好快，好叻叻!之後也是跟指示，**按時餵藥，為BB搽消炎膏**，BB吃了抗生素會比較多便便，而且是綠色的，這是正常，不用擔心!

BB完成手術當天傍晚，**義工劉太親自到醫院探望我們**，給我們打氣及提點我們術後照顧要點!接著，蔡醫生也來巡房，為BB檢查傷口，傷口狀況很好，沒有十分腫脹，不用再貼著膠布，看到縫線就在BB的人中線上，上唇對稱，之前較扁塌的那邊鼻孔開刀後略為收窄了，也顯得較對稱及挺直!蔡醫生話觀察一晚，BB能夠食奶就可在術後第二天中午出院，一星期後到診所拆線。

4.4 BB住院 / 手術前後的表現比想像中更穩定更乖

未做手術前，一直擔心BB在醫院很不習慣會不停哭鬧，因為手術前後要禁食，平時BB在家十分心急飲奶，遲了點給奶也會大哭大叫，而之前試戴手托及用軟管奶樽飲奶也十分抗拒，而且BB十分醒瞓，怕半夜肚餓醒來哭鬧，嘈到其他病人。也怕他打針開刀很痛，扭計哭鬧也在所難免，真的既擔心又心痛!

結果，BB在醫院手術前後都很合作，比平時在家時更冷靜更乖乖，即使半夜肚餓時，抱著他到走廊散步安撫，餵了他飲少少水，就繼續睡覺了！做手術的早上，抱著他，一臉嗲嗲的樣子，還對著我們笑到咔咔聲，好像反過來安慰我們似的！完成手術後，BB也沒有很大的哭鬧，十分穩定，靜靜的又眼晶晶看著我們，累了就睡，餓了就餵他飲奶！我們要對BB有信心，**他們的生命力很強，而且復原得很快，小小手術，BB是絕對無問題的！相信BB，相信醫生，不需過份擔憂！**

5. BB 3個半至6個月大 - 術後照顧

5.1 BB出院回家

BB術後回家最初的那數天，真是十分大挑戰！建議可找長老們及老公多人一起照顧BB！BB還在醫院時可能麻醉藥未完全消退，相對比較累及安靜，也沒有太多的哭鬧，**但回到家後，**BB就十分扭計，可能是傷口有點痛，手仔也戴上手托不能活動自如，又**完全不肯用軟管奶樽飲奶**，過晒飲奶時間都不肯飲奶，在BB掙扎及哭鬧中，唯有用針筒逐少逐次唧入BB口中……來來回回重覆用針筒抽唧奶水動作，用多差不多一小時才完成一餐奶，期間又不停哭，哭到嘔奶……餵奶餵到我和BB都很累很累，但也要堅持下去！之後再每次先試用軟管奶樽餵奶，**慢慢地，BB終於肯用軟管奶樽，習慣用軟管奶樽，而且飲得比之前更多奶量！**

5.2 BB術後一星期拆線

手術後依照醫生指示，**每天定時用鹽水清潔傷口及搽消炎藥**，傷口於手術後狀況一直很好，沒有太紅腫也沒有滲血，十分乾爽，埋口埋得很好！**手術後一星期到診所拆線**，護士先給了BB飲了有睡意藥水，讓BB入睡後，我們抱著BB讓戴上放大鏡的蔡醫生，用手術專用剪刀，「啪啪啪的」，快手地剪開及拔走粗大縫線，全程BB沒有不適及傷口沒有出血。之後一星期後再覆診檢查傷口及每天搽去疤膏及後期按摩疤痕！拆線後，**我們視乎情況減少用手托，**釋放BB雙手，**BB也立刻變得開心活潑多了！**

5.3 帶BB去協會參加「鼻托工作坊」

BB手術後兩星期，**參加了協會每月月尾舉辦的「鼻托工作坊」**，由技師為BB選配合適的鼻托，及後朱太更逐一教授家長**怎樣使用鼻托及為BB按摩傷口**，等待手術後4星期開始戴鼻托及**6個星期傷口完全癒合後，就可以幫BB按摩及轉回普通奶樽餵奶！**

5.4 現在BB快6個月了

現在BB的傷口已完全癒合，傷口收縮令疤痕有點向上戚，我們每天替BB搽去疤膏及按摩數次，希望令疤痕軟化、變細及令上唇整體更自然及對稱！現在BB長大了很多，比初生及術後時的照顧都更得心應手，BB也十分開心活潑，常常笑笑！有時回想起這段日子的種種，真的百感交集！但一切都是值得的，深深感受到“你快樂所以我快樂”！

6. 最後感謝所有鼓勵及幫助過我們的每一位

感謝自我懷孕以來，一直給我們滿滿的愛、關懷及支持的家人親友們！

雖然上天提早給我們一家這個考驗，感激遇上每一位好人、有心人的幫助 / 協助，我們順利渡過每一個階段！雖然過程中有很多不同擔憂、困惑、而且長時間十分疲憊，但到後來一切都會迎刃而解，船到橋頭自然直！共勉之！

感激東區婦產科母胎組

陳醫生、黃姑娘及各醫生姑娘專業又細心的跟進我們的個案，每次也十分仔細為我檢查，給予很多專業意見及窩心的鼓勵！

感激婦產科孫醫生

還記得那時找孫醫生照第二次結構，那時孫醫生很快手又準確地完成照結構，但之後竟用了差不多一小時安慰開解我們，鼓勵我們積極勇敢面對！到懷孕最後期，最後轉找孫醫生接生的決定十分正確，因為生產當天由順產突然變成緊急開刀，當時BB差點缺氧，感激孫醫生及時趕到為我開刀，BB一切正常，母子平安！

感激整形外科蔡醫生

蔡醫生總給我一種瀟灑的感覺，話不多但說重點！初時我對於手術效果都有點擔憂，始終每個BB天生唇形或唇的狀況不樣，手術效果人人不同！蔡醫生十分專業，手術比預計時間早完成，而且非常成功，我們對手術效果都十分滿意！

感激協會所有職員、義工及同路人家長們

總結我的心路歷程，我覺得只要願意主動聯絡協會尋求幫助，就踏上了幫助我們孩子康復的一大步！感謝前人為我們鋪路、指示，令我們的路易行了許多！感謝朱太、義工劉太，協會職員、義工及同路人家長們的無私分享、協助及支持！協會姑娘及義工劉太在每階段也會Whatsapp提點及問候跟進BB情況，只需一步一步跟著建議和指導去做，其實照顧兔唇BB不是想像中那樣難！

感恩我有個神隊友好老公

感謝你總是給我無限的正能量，讓我有滿滿的愛與信心去一起勇敢面對挑戰，我比較多愁善感，又時常擔憂這樣那樣，幸好有你耐心開解、鼓勵，提醒我要正面樂觀面對！又盡力一起照顧BB，讓我有更多休息。謝謝你，我也會努力變得更好更強大的媽媽，一起好好照顧我們的孩子，互相陪伴快樂成長！最後，還是要感謝我們的孩子，謝謝你選擇我們做你的父母，無論你做手術前後，爸媽都覺得你是最可愛的孩子，能看見你天真可愛的笑臉，是多麼幸福！

利用牙齒矯正技術把阻生牙齒牽引出來並排列整齊

撰文：牙齒矯正科專科醫生吳翠珊醫生

什麼是阻生牙齒？

未能在正常時期自然生長出來的牙齒，不論是乳齒或恆齒都稱為阻生牙齒。大部份阻生牙齒都是在乳齒更換至恆齒期間被發現，最常見的是上顎犬齒阻生。其他恆齒阻生也可以發生在小臼齒及大臼齒。

為什麼會有阻生牙齒？

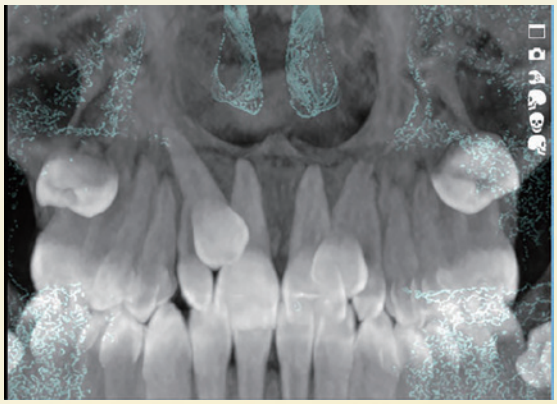
阻生牙齒的成因不明，包括遺傳，或病人曾經受到創傷（跌倒在地上或撞到硬物）影響牙齒正常生長。

阻生牙齒的普遍程度是幾多？

研究指出Southern Chinese 南方中國人有阻生上顎犬齒的機會率是2-3%。

通常怎樣發現有阻生牙齒？

如果家長發現孩子有牙齒未在適當歲數自然生長出來便帶孩子去看牙醫，牙醫會建議拍牙齒X光片檢查。因為乳齒掉了，等了一段時間也不見恆齒長出來，原因可以是先天牙齒缺失或牙齒阻生。除了x光片，電腦掃描也是很常用來判斷阻生牙齒與鄰近牙齒的距離及方向。（圖C- 電腦掃描做出立體圖像，幫助醫生及病人理解阻生牙齒位置，角度及與附近牙齒的關係。）



圖C

為何唇顎裂病人會有阻生牙齒？

由於唇顎裂病人的裂顎問題，他們需要經過手術修補，上顎疤痕組織繃緊，引致上顎橫向發展受阻，故上顎通常比較狹窄及短少。牙齒擠迫凌亂，牙齒不能自然長出來的情況很普遍，所以牙齒阻生的問題也會發生。

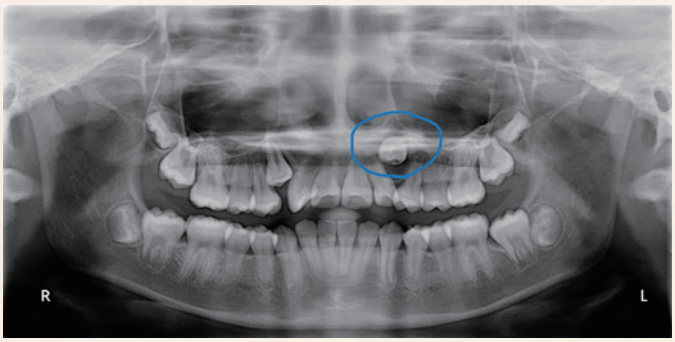
透過手術去牽引阻生牙齒的技術是新的？

利用手術揭開牙肉，磨走蓋在阻生牙齒上的骨質，然後把連住鋼線的牙箍用牙科專用膠水貼上阻生牙齒再牽引出來的方法已有很多年，並不是新技術。

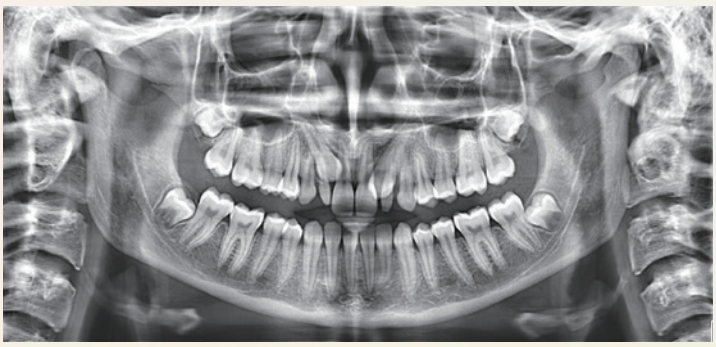
發現了有阻生牙齒未能自然長出來，該怎樣好？

可以由普通科牙醫轉介至牙齒矯正科專科醫生處理。牙齒矯正專科醫生必須做全面評估，包括病人牙齒發育情況，顎骨發育情況，牙齒有沒有天生缺少及咬合位置作出正確診斷。假如牙骨有足夠空間可以安放阻生牙齒，醫生可以透過手術打開牙肉，以牽引技術把阻生牙齒引導出來，再矯正到正確位置，把牙齒排列整齊。假如牙齒擁擠凌亂，沒有足夠空間放置阻生牙齒，可能需要利用手術方式把阻生牙齒拔掉。

但即使有足夠空間，亦不是所有阻生牙齒都能夠被牽引出來。原因是阻生牙齒的方向及角度會影響牽引出來的成功率及所需時間。阻生牙齒的牙腳發育狀況、形態、長短及正常與否，與及它跟鄰近牙齒之位置和發展也是考慮因素。（圖A- 藍圈內的阻生犬齒橫向發展，角度不理想，需要手術移除。圖B-兩隻阻生犬齒都斜傾，牙冠向下屬於理想角度。可以利用牽引方式把他們拉到正確位置。）醫生診斷後會提出治療方案和選擇，然後跟病人及家長詳談討論。

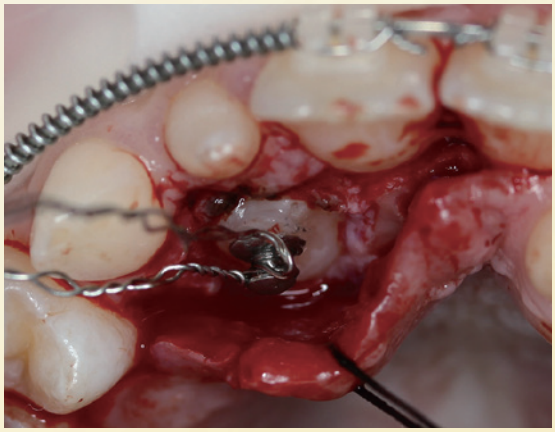


圖A



圖B

病人需先接受牙齒矯正治療，把牙箍安裝在其他牙齒上，排列好正常牙齒，騰出適當空間予阻生牙齒。牙齒矯正科醫生便會安排病人接受局部麻醉手術安上牙齒矯正牽引裝置。（圖D-利用手術方式把阻生牙齒暴露出來，將牙箍貼在阻生牙齒上。在牙肉縫補及傷口康復後，便可以用牙齒矯正牽引技術把阻生牙齒牽引出來。）



圖D

手術通常是由兒童齒科專科醫生或口腔頜面外科專科醫生負責。他們會注射局部麻醉藥在適當位置，再揭開牙肉，把包住阻生牙齒的骨質磨走，然後把牙箍黏在阻生牙齒上，牙箍會連接一條鋼絲。然後醫生會把牙肉縫合，等待傷口康復（大概需要7至14天時間）。

傷口康復後，病人便可以去牙齒矯正科專科醫生診所，開始利用牽引技術把阻生牙齒牽引出來。醫生會用橡筋繩穿過連著阻生牙齒的鋼絲，利用力量把阻生牙齒牽引到正確位置。當阻生牙齒暴露出來後，醫生便可以把正常牙箍放上，然後把牙齒排整齊。把一隻阻生牙齒牽引出來的時間長短要視乎阻生牙齒的位置和角度。一般而言至少也需要9至12個月時間。所以整個牙齒矯正治療，會長達兩至三年。

如果阻生牙齒留在牙床骨內可以嗎？

任何牙齒都會有傾向性長出來，阻生牙齒亦會移動。即使不動手術，把阻生牙齒留在牙床骨內，它也有可能隨着時間移動，推倒附近的牙齒，引致附近牙齒的牙腳收縮，擁擠傾斜。阻生牙齒也可能有病變，例如阻生牙齒被水囊包裹着，水囊有機會變大，引致附近牙齒牙腳收縮。為防止這些問題出現，所以建議適時處理阻生牙齒。

活動預告 (Sep–Dec)

◆ 部分活動額滿即止
◆ 協會可能因應情況，取消或延遲個別活動
◆ 如有任何查詢，請致電 2794 1915

新生患兒家長組

節數	內容
第一節	餵哺及哽嗆 / 治療程序 / 非手術性矯形 / 社區醫療服務
第二節	補唇手術照顧 / 疤痕按摩 / 鼻托效用 / 半固體食物餵飼
第三節	補顎手術照顧 / 耳疾處理 / 牙齒護理 / 語言 / 患兒教養

（第 109 期第三節）

日期： 2/8/24（星期五）

（第 110 期第一至三節）

日期： 6/9/24、13/9/24 及 1/11/24（星期五）

（第 111 期第一至三節）

日期： 6/12/24、13/12/24 及 21/2/25（星期五）
時間： 7:00 p.m. - 9:00 p.m.
地點： 協會會址
對象： 新生患兒家長
收費： 會員免費

每月聚會

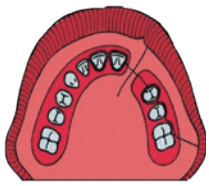
每月茶聚讓家長們有機會暫時放下照顧患童的工作，在輕鬆愉快的環境下共聚，彼此交流，內容圍繞：患兒照顧、療程、手術、耳疾、語言、牙齒、入學、教養、建立自信、社會心理適應 ... 等等所有家長關注的話題，可以聽到過來人的經驗分享，亦可就自己的疑難請教資深家長。每月一次的茶聚，不容錯過！

日期： 21/9/24、5/10/24、19/10/24、26/10/24
2/11/24、23/11/24、28/12/24（星期六）
時間： 3:00 p.m. - 5:00 p.m.
地點： 協會會址
對象： 不同年齡的患兒家長
收費： 會員免費

「牙床植骨手術前預備工作坊」

單側及雙側唇顎裂的患童需於 9-12 歲之間接受牙床植骨手術，以修補缺裂的牙床，讓恆齒的犬齒能長出。牙床植骨手術術前預備工作坊由資深主持講解，加上過來人（已接受手術的患童及家長）作分享，提點即將接受牙床植骨手術的患童及家長有關手術前的預備、術後情況、傷口護理、飲食及跟進治療等。將要接受上述手術的患童及家長不容錯過，以為手術作好準備。

日期： 15/11/24（星期五）
時間： 7:00 pm - 9:00 pm
地點： 協會會址
對象： 會員及家長
收費： 會員免費



「第二期唇鼻整形及顎骨矯正手術前預備工作坊」

兔唇裂顎成年患者的明顯外觀差異（如鼻部扁塌、唇鼻歪斜、唇部不能閉合等）會使他們感到十分尷尬和難堪，亦容易被人歧視，他們需要接受唇鼻整形手術。瑪麗、廣華及屯門醫院的整形及整容外科部專門提供 全程完整 的唇顎裂治療，尤其是成年患者的第二期唇鼻整形手術，幫助他們消除面容差異，早日康復。如患者還有上下牙齒『倒岌』問題，可以透過 矯齒治療 或 顎骨矯正手術 去改善。工作坊內容包括：社區治療服務介紹、術前準備、術後照顧…還有過來人的經驗分享，幫助大家揀選最合適的治療服務，術前準備得好些，術後護理得好些，從而順利康復！

日期：22/11/24（星期五）
時間：7:00p.m.-9:00p.m.
地點：協會會址
對象：會員及家長
收費：會員免費

活動預告 (Sep–Dec)

◆ 部分活動額滿即止
◆ 協會可能因應情況，取消或延遲個別活動
◆ 如有任何查詢，請致電 2794 1915

言語治療家長訓練班

由駐會言語治療師主講，指導家長如何協助幼兒「開啟言語之門」，指導家長在子女接受言語治療期間如何能在家裡有效地幫助他們練習，從而得到更佳效果；並且鼓勵家長與較年幼患兒的家長分享心得，以協助孩子開展言語。

日期：31/10/24（星期四）口肌訓練
28/11/24（星期四）發音訓練
19/12/24（星期四）啟發兒童溝通潛
時間：4:00p.m. - 6:00p.m.　　對象：患兒家長
講者：註冊言語治療師　　收費：會員免費

義工服務：探訪長者之家

探訪活動旨在鼓勵會員關心他人，服務社會。在探訪活動中親子義工需負責部份籌備工作，以加強他們的參與。探訪親子義工會透過表演、遊戲，並送上小禮物、關懷和慰問，與長者們共度一個愉快的下午。

日期：18/1/25（星期六）
時間：3:00p.m. - 4:30p.m.
地點：康樂園護老中心
九龍土瓜灣馬坑涌道 5B-5F 號中華商場
1 樓中華大廈 1 樓
名額：12 人（約 4 個家庭）

錦田鄉村俱樂部一日遊

田鄉村俱樂部位於錦田水尾村，佔地四萬多平方尺，交通方便，設置大型有蓋燒烤場及停車場，並有露天大草地和多項康體及遊樂設施，包括：遙控船、碰碰車、兒童電動車、跳彈床、撈金魚、兒童射槍、DIY 手工藝、野戰場、射箭場，還有動物樂園等，非常適合一家大細來遊玩。

日期：17/11/24（星期日）
地點：錦田鄉村俱樂部
對象：會員及家屬
名額：50 人
膳食：4 小時任食 BBQ
交通：旅遊巴來回九龍塘港鐵站
收費：會員成人 $120、小童 $90
非會員成人 $198、小童 $168
收費：會員成人 $70、小童 $40
非會員成人 $140、小童 $80
名額：40 人

瑜珈班

瑜珈動作可促進血液循環，而瑜珈呼吸可減低二氧化碳含量，令身體更健康；瑜珈還可增加力量、強化肌肉、提昇專注力、增加柔韌度、改善姿勢及平衡力，幫助學員恢復體能，添加動力去應付日常工作及照顧家庭。

日期：3/10/24、10/10/24、17/10/24、24/10/24 及 31/10/24
7/11/24、14/11/24、21/11/24 及 28/11/24；
5/12/24、12/12/24 及 19/12/24（星期四）
時間：6:50p.m.– 8:00p.m.
地點：協會會址
收費：會員 $720（共 12 堂，一次性繳付）
名額：8 人

2024-26 年度「到校分享」招募義工

本年協會將到以下中、小學進行校園推廣，透過患者家長或患者本人的分享，讓師生們了解唇顎裂成因、患者的經歷和感受，從而促進校園和諧及共融。2024-26 年度「到校分享」時間表如下：

序號	學校名稱	地區	日期	時間	對象
1	中華基督教會拔臣小學	屯門	13/11/24（三）	下午 2:15-3:15	小一至小三
2	中華基督教會扶輪中學	黃大仙	12/2/25（三）	下午 1:40-2:50	中一至中五
3	博愛醫院歷屆總理聯誼會鄭任安夫人千禧小學	屯門	28/03/25（五）	下午 2:25-3:25	小四至小六
4	博愛醫院歷屆總理聯誼會鄭任安夫人千禧小學	屯門	11/04/25（五）	下午 2:25-3:25	小一至小三
5	新界婦孺福利會基督教銘思小學	大埔	7/05/25（三）	下午 1:55-2:55	小四
6	天主教新民書院	油麻地	26/05/25（一）	上午 11:35-12:35	中二
7	天主教聖母聖心小學	大埔	18/06/25（三）	下午 2:00 - 3:00	小五至小六

請家長及患者踴躍參與，詳情可致電 2794 1915 向協會查詢。

產前患兒餵哺訓練工作坊

兔唇裂顎患兒由於口鼻相通，容易出現哽嗆及嘔奶等情況，所以餵哺比較困難。起初餵奶，對患兒和家長來說都需要學習和適應。

「產前患兒餵哺訓練工作坊」專為懷孕媽媽而設，由具有實際餵奶經驗的家長帶同 6 個月以下的患兒到中心親自教授，讓懷孕媽媽預先知道餵哺患兒的正確方法、竅門及注意事項，好讓她們在入院待產前已預先掌握餵哺患兒的技巧，不至於在患兒出生後手忙腳亂，避免因媽媽不懂餵哺而令患兒延遲獲准出院的情況。

預約參加「產前患兒餵哺訓練工作坊」請電 2794 1915 或 whatsapp 6347 1258。

懷孕媽媽的產前及產後支援

由於協會是本港唯一一個支援兔唇裂顎患者家庭的病人組織，而懷孕媽媽則分佈在港、九及新界不同的醫院分娩。同時，患兒出生後，家長就要自行在家照顧，她們面對外觀不正常，且餵哺困難，更要接受漫長治療的唇顎裂患兒，她們會感到十分徬徨、無助。

為使懷孕媽媽能及早得到支援，在她們產前首次接觸協會後，協會便會派出資深義工家長以「一名義工對一個家庭」的形式，為新家長提供全面的、全天候的幫助，資深義工家長的任務：

- 與新父母分享經驗、感受及面對療程的策略；
- 減低新父母的孤單、徬徨、困擾、沮喪和焦慮；
- 提高新父母照顧患兒的技巧以應對挑戰；
- 增加新父母對兔唇裂顎的認識以尋求合適的治療；及
- 鼓勵新父母協助患兒積極面對治療。

多年來，義工家長每天照顧患兒，她們是撫養唇顎裂孩子的真正專家。她們的經驗對新父母來說是非常有用和可貴，可使新家長在漫長治療路上感到無憂和安心。

查詢服務詳情，請電 2794 1915 或 whatsapp 6347 1258。

新生患兒唇鼻非手術性矯形指導

正確使用唇貼、鼻托或鼻鈎有助改善新生唇顎裂患兒的唇裂、牙床裂及鼻翼扁塌情況，使日後補唇手術更為暢順，手術後有更佳效果。這項服務專為初生唇顎裂患兒家長而設，由資深家長指導正確使用方法及注意事項，歡迎家長攜同新生患兒到協會學習，以掌握技巧，預約請電 2794 1915 或 whatsapp 6347 1258。

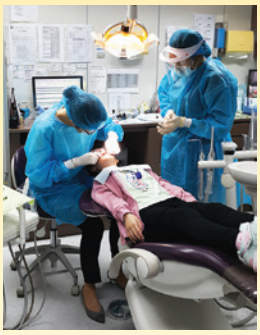
第二期兔唇裂顎治療諮詢服務

青年 / 成人兔唇裂顎患者如因唇顎裂缺陷而面對以下種種問題包括：中面塌陷、牙齒不能咬合、牙齒排列不整齊、上唇和鼻部外觀不正常……等而感到困擾，並希望得到第二期唇顎裂治療以改善牙齒咬合、唇鼻功能、外觀、發音、進食及社交，本會將盡力協助，為你提供第二期兔唇裂顎治療資訊、有關手術前預備、手術後護理詳情及跟進治療等，並協助轉介公營治療服務，讓你們能得到適當的醫治，完全康復。預約請電 2794 1915 或 whatsapp 6347 1258。

兒童矯齒治療服務計劃

唇顎裂患兒雖然在出生的頭一年接受了第一期的唇、顎修補手術，但隨著他們的成長，面容會有變化。除了會出現第二期唇顎裂外貌問題外，患者更會有上顎發育不足和中面凹陷而形成上下牙齒倒及的情況，影響他們的外觀、進食、說話及自信。

早期矯齒（包括上牙槽擴張 expander 及前方牽引面弓 reserve headgear 療程等）能「及早」和「有效」改善唇顎裂患童的牙齒不咬合問題，收窄倒及程度，幫助他們進食和說話，改善他們的外觀，亦可能減低他們日後顎骨矯正手術的複雜程度。這早期矯齒療程早已在多國推行。



協會有幸得到矯齒科專科李焯傑醫生、吳翠珊醫生、李惠信醫生及徐詠琦醫生以慈善收費為唇顎裂孩子提供早期矯齒治療；我們更有幸得到周大福醫療基金、吳崇安先生慈善基金、中原精英會、何敏堅小姐和雷文先生的贊助，與及柴灣浸信會牙科診所提供牙科診症室，自 2019 年 1 月開始推行這項唇顎裂兒童矯齒治療計劃，基層家庭的患童更可獲得部份治療費用的津助。計劃成立至今已有 104 名兒童會員接受這項矯齒治療，治療效果非常顯著。簡介會將講解如何參與治療計劃和申請資助辦法，並解說患童應如何配合及日後跟進詳情，家長萬勿錯過。

「兒童矯齒治療」簡介會

日期：18/10/24（五）、17/1/25（五）
時間：7:00p.m. – 9:00p.m.
地點：協會會址
對象：協會會員及家長
收費：免費

「兒童矯齒」重聚日

日期：27/12/24（五）
時間：7:00p.m. – 9:00p.m.
地點：協會會址
內容：遞交資助單據、遊戲、小禮物、心聲分享
收費：免費

查詢及報名請電 2794 1915

青年矯齒治療資助計劃

第二階段的矯齒治療可以在顎骨發育完成前幫助唇顎裂青年進一步矯正他們的上下牙齒咬合問題，收窄牙齒倒及情況，減低他們顎骨矯正手術的複雜程度，輕微牙齒倒及者或可能不需要接受顎骨矯正手術。

協會有幸得到 UBS Optimus Foundation 的贊助，由 2021 年 1 月 1 日起推行唇顎裂青年矯齒治療資助計劃，資助協會的 13 歲及以上並來自基層家庭的唇顎裂青年接受私家矯齒治療，幫助他們輕鬆康復，亦減輕家長的部份負擔。

青年矯齒治療資助計劃目的：

1) 幫助有輕微牙齒倒及，但選擇不接受顎骨矯正手術的青年患者得到矯齒治療；
2) 使青年患者得到由豐富兔唇裂顎矯齒經驗的私家醫生所提供的「以病人福祉為目標」的矯齒治療；及
3) 適時的矯齒治療可減低青年患者的牙齒倒及問題，改善他們的進食、說話和外觀，更重要是減低他們日後顎骨矯正手術的複雜程度，甚至可能避免他們對這項手術的需要，使他們能早日輕鬆康復。

簡介會將講解如何參與治療計劃、申請資助辦法、治療期間患者應如何配合及日後治療跟進等，有適齡子女的家長，不要錯過這難得的機會！

青年矯齒前和後的比較

「青年矯齒治療計劃」簡介會

日期及時間： 20/9/24（五） 7:00p.m.–9:00p.m.
14/12/24（六） 3:00p.m. – 5:00p.m.

地點：協會會址

對象：協會會員及家長

收費：免費

「青年矯齒」重聚日

日期： 7/12/24（六）

時間： 11:30a.m.–12:45p.m.
3:00p.m.–4:15p.m

地點： 協會會址

內容： 遞交資助單據、心聲分享

收費： 免費

查詢及報名請電 2794 1915

This project is made possible by a generous donation of Kuenflower Management Inc. (in honour of Kwong Sik Kwan and Kwong Hui May Kuen) to the UBS Optimus Foundation.

慈善唇顎裂治療計劃

於 2006 年，醫管局削減醫療開支，接著歷史悠久的瑪嘉烈醫院整形外科部 (自 1975 年開始提供唇顎裂治療服務）關閉。該院所有唇顎裂患者被轉到廣華醫院整形外科部繼續跟進，但該院的醫生人手完全沒有增加，導致病人的覆診期和手術期頗為延遲。其後，本會不斷收到前瑪嘉烈醫院整形外科部病人的求助個案。

除此，還有其他患者向協會求助，原因包括：公院治療輪候太久、某些公院的第二期治療不銜接以致使患者二十多歲仍未獲醫治、手術效果欠佳、一些成人患者錯過了年青時的治療等等。得不到治療，患者的外觀及功能未能改善，使他們感到困擾，亦影響他們的自信。

有鑑於大部份求助者均來自基層家庭，於是協會向幾位熱心的基督徒醫生求助，他們組成慈善治療團隊，並於 2012 年與播道醫院（非牟利社區醫院）合作推出慈善唇顎裂治療計劃，為患者提供低於半費的適切治療，讓他們能夠儘快得到外觀及功能上的改善，幫助他們增加自信及融入社會。參加者須為香港兔唇裂顎協會會員，會藉兩年以上，排期公營治療服務三年以上而未獲治療，並符合家庭收入限額資格，便可以申請參與。由 2019 年起，浸會醫院亦透過企業社會責任項目撥款為參與本治療計劃在浸會醫院接受手術的患者提供部分醫院費用資助。

有興趣參與這項計劃的會員或家長，必須親自或帶同子女到協會查詢，以了解參加辦法及細則。預約請致電本會 2794 1915。

【愛 ・ 延續 唇顎裂治療基金】

【愛 ・ 延續 唇顎裂治療基金】在慈善治療計劃推出的同年成立。這基金得以成立是由於當時一位家長的皮爾羅賓症兒子，兩次在某公院接受補顎手術失敗後向協會求助，協會接納這名患兒參與慈善治療計劃。其後，孩子在播道醫院成功完成補顎手術，家長非常感謝醫療團隊的幫助，她並把手術減費金額四萬元捐給協會，協會於是以這一筆款項成立【愛 ・ 延續 唇顎裂治療基金】。

透過成立【愛 ・ 延續 唇顎裂治療基金】，協會希望承傳播道醫院「香港兔唇與裂顎綜合醫療中心」基督徒醫生團隊對兔唇裂顎患者的關愛，讓這份「愛心」延續下去。歡迎各界人士捐款，幫助有經濟困難的唇顎裂患者改善外觀和功能，給他們燃點新希望！

基金由本會執行委員會審批，為合乎資格參與慈善治療計劃的綜援及基層家庭的患者提供資助。有經濟困難的家庭（包括：低收入及領取綜援的家庭）可在接受治療前提出申請。如欲查詢詳情，請與協會聯絡。

【愛・延續 唇顎裂治療基金】

收支紀錄（截至 2024 年 4 月 1 日至 8 月 31 日）

31/03/24	承上結存		$580,995.00
增加： 29/08/24	Miss Hong Yuk Fung 捐款		$5,000.00
減去增加：	會員編號 398 唇鼻整形手術費資助（上限）	$10,000.00	
	會員編號 464 三顎骨手術費資助（上限）	$30,000.00	
	會員編號 602 唇鼻整形手術費資助（上限）	$10,000.00	
	會員編號 884 唇鼻及牙床手術費資助（上限）	$20,000.00	
	會員編號 1365 唇鼻、床手及咽喉術費資助（上限）	$28,750.00	
			-$ 98,750.00
31/08/24	結餘轉下		$487,245.00

鳴謝捐贈物資（截至 2024 年 4 月 1 日至 8 月 31 日）

貿易發展局	延展關懷 - 家庭用品 21 箱
Munchkin, Inc.	兒童沐浴玩具 35 套
陳泫杰家庭（陳李惠玲女士）	電腦全套（主機、顯示屏及鍵盤）7 套
Travelport	辦公室椅 9 張 + 櫃 3 個 + 枱 2 張 / 電腦顯示屏 3 部 / 文具用品一批
香港鐵路有限公司（港鐵義工隊）	家居用品 - 玻璃保鮮盒 136 份
麗豪酒店	酒店餐飲現金券 $800 - 2 套
信德中旅船務管理有限公司	噴射船豪華位 往返澳門船票 2 套
陳永泰先生	海洋公園門票 2 張
同健有限公司	同健 - 清熱利咽沖劑試飲裝 240 包 / 維肝素真珠草膠囊 1 盒 / 健脾化濕沖劑 1 盒 / 清熱利咽沖劑 1 盒
億世家集團有限公司	ABS 20 吋前開式行李箱 1 個 / 無線吸拖一體機 1 部 智能雙子星 電飯煲 1 部 / 5.5L 玻璃氣炸鍋 1 部 矽膠隔熱手套 18 個 / 3D 矽膠隔熱杯碟墊 18 個 安全膠刀套裝 x 18 個
東方國際保健品有限公司	健之日 - 藍莓咀嚼片及卡母果維他命 C 橙味各 120 盒
連素娟女士	精美手袋 12 個
小白兔音樂農莊	農莊環保袋 150 個
李惠信醫生	【天使綜合症慈善演唱會】音樂門票 6 張
Dr. Brown's Bliss & Bless Internation Ltd.	Pippa Pig 有機通粉 12 盒 / 早餐脆片 12 盒
Haleon Hong Kong Limited	抗敏護齦牙膏 250 支 / 康檸 C 水溶片 250 盒
好來亞洲投資有限公司	角落小伙伴兩用杯及兒童牙膏套裝 240 盒
Lion Corporation (Hong Kong) Limited	獅王納米樂洗衣珠 32 粒裝 240 包 / 適齒美極密潔淨牙刷 240 支
WL Centralin (HK) Co., Limited	王子玫瑰皂 KHO 粉嫩滋潤沐浴露 240 支 / 威露士殺菌 洗手液敏感呵護 240 支 / 威露士免洗搓手液 Q 版 20ml（藍色硅膠套）480 個 / 威露士抗菌洗髮水金裝 240 支
Double A	L 型膠快勞（三層）72 個 / L 型膠快勞（單層）168 個 / 螢光筆（筆形）188 支 / Professional 雙線圈筆記簿 52 本
【Dr. Kong】健康鞋專門店	Dr. Kong 鞋用濕紙巾 240 包 / 文件膠快勞 240 個 / 證件套 + 脛繩 240 個 / 環保袋 240 個
姜粉後援會	Darlie 牙膏 321 支 / 牙擦孖裝 28 套 / 洗衣珠一批 / 兒童潤唇膏 + 兒童卡通牙膏及兒童牙擦 一批
和興白花油藥廠有限公司	小支裝白花油 240 支
連素娟女士 及吳月娥女士	購物現金券 $1,000
Broadwell Co., Ltd	Pigeon Babu 3D Mask 3's 90 pack / Bottle spare part 28pcs
鍾肖瑩女士（周樂悠家長）	新書〈日嘗手作點心〉20 本
香港社會服務聯會	香港書展 2024 免費入場券 100 張（7 月 17-19 日）
香港聖公會聖尼哥拉幼兒學校	兒童桌 1 張 / 椅 10 張 / 電風扇 1 部 / 文具用品 一批
張堤女士	月餅卷 6 張

駐會言語治療計劃

唇、顎及牙齒都是語言、發音的重要器官，由於唇顎裂患兒的發音器官條件不足，所以大部份顎裂患者會有語音障礙包括：語音發展遲緩；上唇、上顎活動不佳，舌位和舌顎接觸異常，說話時呼吸容易產生不協調情況；顎咽閉合不全，以至鼻漏氣及鼻音過重；說話時，口腔肌肉不靈活，語音出現障礙；代償性不良語音習慣的情況。患兒在一歲裂顎修補後便開始牙牙學語，他們需於 18 個月接受言語評估，有問題的患兒更需儘快開始接受言語治療，否則在錯誤發音定形以後，治療時間要更長，矯正要更費力。過往部份患兒由於過了黃金時間後才獲言語治療，始終都不能完全改掉發音錯誤的習慣，影響了他們日後的學習、社交、工作……，所以「2 至 6 歲言語治療的黃金時間」對唇顎裂患兒來說是非常重要。然而，本港兒童對公營服務需求甚殷，以致輪候時間過長，而私營服務收費昂貴，並非一般家庭能負擔。協會有見及此，計劃設立「駐會言語治療服務」，希望幫助唇顎裂患兒在黃金學習時期矯正語言問題，使他們能儘早趕上適齡學習進度。

這項服務由協會津助，為會員提供較低於市面收費，並且針對唇顎裂言語問題的言語治療服務，有經濟困難的家庭還可以申請豁免或減收費用。服務詳情如下：

治療日期　：九月份：5/9/24、12/9/24、19/9/24 及 26/9/24
　　十月份：3/10/24、10/10/24、17/10/24、24/10/24 及 31/10/24
　　十一月份：7/11/24、14/11/24、21/11/24 及 28/11/24
　　十二月份：5/12/24、12/12/24、及 19/12/24
時間　　：2:00 p.m. - 6:00 p.m.（星期四）
對象　　：18 個月以上協會會員
收費　　：個別 $300 / 45 分鐘
　　兩人小組每位 $150 / 45 分鐘
服務形式　：1) 言語評估；及 2) 言語治療
治療模式　：視乎兒童的能力和需要，並由治療師決定。
言語治療師：新一頁學習及發展顧問之專業言語治療師

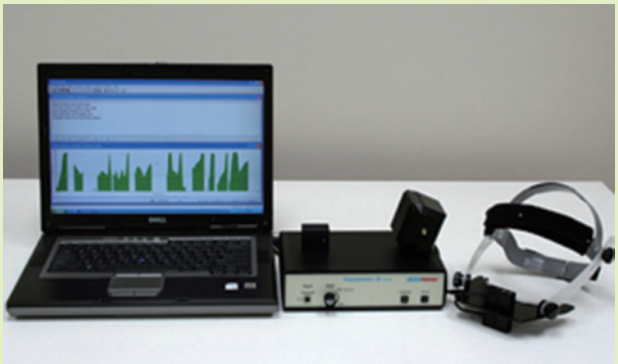
查詢及報名請電 2794 1915

註：為進一步減輕家長因子女需要接受言語治療而增加之財政負擔，由 2018 年 6 月 1 日起，吳崇安先生慈善基金為協會會員提供特別資助，讓唇顎裂患童得到全面及適切的治療，矯正言語問題。若家庭總收入符合政府統計處「家庭住戶每月入息中位數」的限額，可提交申請，詳情請向協會職員查詢。

協會增設 Pentax Nasometer II 鼻音測試服務

為提升駐會言語治療服務質素，協會特別訂購了 Pentax Nasometer II 鼻音測試機，並將於五月初開始供參與協會言語治療服務的小會員使用。

鼻音測試機主要用於鼻腔共鳴功能異常的測量與矯正、顎裂修復手術後的發音訓練，以及鼻構音功能障礙的矯治。通過對實時鼻音、電聲門圖信號進行基頻、諧波、FFT、LPC、語譜圖的檢測、處理，為鼻音障礙的診斷和康復、療效監控提供相關信息，主要功能包括：



查詢請電 2794 1915

- 實時鼻流量、口鼻分離功率譜、口鼻分離共振鋒、口鼻分離語譜圖等測量：可開展鼻音功能亢進的檢測；
- 實時鼻音視聽反饋訓練；可開展鼻部能量控制的訓練、鼻 / 口腔共振鋒訓練；
- 實時鼻音促進治療；可進行懸雍垂 (吊鐘) 訓練、鼻音輪替訓練；
- 喉位、鼻位聚焦訓練；
- 鼻音功能亢進訓練；
- 言語電聲門圖實時評估和康復訓練；可開展超音段音位升降調、重讀的言語電聲門圖發聲訓練；及
- 語音康復效果監控：採用實時鼻音多維建模和單一被試技術對鼻功能康復效果進行全程監控等。

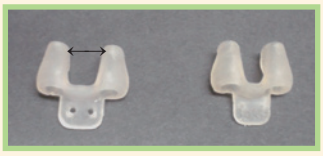
跟進式鼻托服務

唇顎裂患兒鼻部扁塌，影響外觀，但鼻部矯形手術需在發育完成後（約18歲）進行才較為理想，而鼻托可在接受鼻部矯形手術前幫助患兒承托鼻翼，改善扁塌的情況。同時，鼻托亦有助於鼻部矯形手術後鞏固鼻形，防止鼻翼下塌。工作坊由卜氏頜面修復體配製室之卜榮紹先生（前聯合醫院頜面修復體技師）主持，為患兒量度及配發大小適中的鼻托及講解使用方法，並跟進配戴進度。工作坊為不同年齡及有不同需要的患兒及患者提供以下各式鼻托：

「標準型鼻托」－適合3個月以上已接受補唇手術的患兒配戴，「標準型鼻托」原身設有一塊小板，小板上有兩個圓孔以供穿上橡筋配戴如圖示，好處為：(1)無需用巨形膠布貼面固定鼻托，避免引起皮膚敏感；(2)方便配戴；及(3)不易遺失。

標準型鼻托及配戴方法

「加闊鼻橋鼻托」－適合3個月以上已接受補唇手術，但因『兩個鼻孔距離較寬』而不能配戴標準型號鼻托的患兒使用，使他們也能夠在補唇手術後開始配戴鼻托，及早矯正鼻形。



加闊鼻橋鼻托（左）

-1 號「標準型鼻托」－最新推出的 -1 號鼻托，為目前最細的鼻托尺碼，專為不全裂唇及鼻孔完整的初生患兒而設。

「單管鼻托」－專為單側裂唇並經常流涕、鼻塞的患兒而設，以減少患兒配戴鼻托時的不適。

「隱形鼻托」－專為已接受鼻部矯形手術的患者而設計，有助鞏固術後鼻形；假如鼻部矯形手術傷口癒合後鼻部出現輕微「回彈（下塌）」，只要患者願意在日常工作或上課時配戴，亦能改善偏歪鼻形，令鼻部看來較為對稱。

「跟進式鼻托服務」詳情如下：

日期：25/9/24、27/11/24、22/1/2025（星期三）
時間：7:00 pm – 8:15 pm
地點：協會會址
對象：唇顎裂患兒／成人患者
收費：鼻托【不論型號（加闊鼻橋鼻托除外）】每個 500 元，會員可獲協會半費津助。

查詢及報名請電 2794 1915

0-3 個月初生期非手術性唇鼻矯形

唇顎裂患兒在 0-3 個月透過初生期非手術性矯形可把「唇裂」及「牙床裂」的縫隙收窄，並把「扁塌的鼻翼」塑出弧度，使補唇手術更為暢順及手術後上唇和鼻部更為對稱，減低患兒與一般小朋友外觀上的差距。

此外，成人患者在鼻部整形手術後也可配戴矯形鼻鈎，有助固定術後鼻形。

初生期

初生期開始在協會指導下進行三個月「非手術性唇鼻矯形」

補唇手術前，唇部裂隙和鼻翼弧度已經有很大改善

BB在屯門醫院接受補唇手術後唇鼻對稱和漂亮

成人患者在鼻部整形手術後配戴鼻鈎，有助固定術後鼻形。

活動剪影

新生組

2024.8.2 新生組 109 期
第 3 節

2024.6.7
新生組 109 期第 1 節

2024.6.14
新生組 109 期第 2 節

專題講座

2024.5.3
患兒入學講座

餵奶工作坊及按摩工作坊

2024.4.27
餵奶工作坊

2024.8.17
餵奶工作坊

2024.5.29
疤痕按摩工作坊

專題講座

2024.4.13 口腔肌肉功能運動工作坊

2024.5.11 口腔肌肉功能運動工作

每月聚會

2024.5.11 每月聚會 -
關注子女心理健康分享會

2024.6.22 每月聚會 -
轉院分享

2024.8.10 每月聚會 -
轉院分享

2024.8.31 每月聚會 -
轉院分享

手術預備工作坊

2024.5.10
牙床植骨手術預備工作坊 1

2024.5.10
牙床植骨手術預備工作坊 2

2024.5.17
二期整形手術預備工作坊 1

2024.5.17
二期整形手術預備工作坊 2

鼻托工作坊

2024.3.27
鼻托工作坊

2024.5.29
鼻托工作坊

2024.7.31
鼻托工作坊

言語治療

2024.5.2
言語治療

2024.5.16
言語治療

2024.8.15
言語治療

顱骶治療

2024.6.12
顱骶治療

言語治療家長訓練

2024.4.25
家長訓練（一）

2024.5.30
家長訓練（二）

2024.6.27
家長訓練（三）

瑜珈班

瑜珈班

活動剪影

兒童矯齒 - 重聚日

2024.4.5
兒童矯齒簡介會

2024.6.1
兒童矯齒簡介會

2024.6.28 兒童矯齒重聚日

青年矯齒簡介 - 重聚日

2024.6.21 青年矯齒簡介會

2024.6.15 青年矯齒重聚日

戶外活動

2024.4.7 高高貓燒烤樂

2024.7.7 沙頭角農莊親子消閒遊

暑期班

2024.8.3
乳木果潤膚乳液手作體驗

2024.8.9
酒精墨水畫制作

2024.8.24
強積金當家作主工作坊

生命教育

2024.5.10 生命教育 _ 聖公會諸聖中學

2024.8.13
伴你同行會議

2024.7.4 生命教育 _ 獅子會蔣翠琼中學

小心使用需要貼「打孔膠布」的長管鼻托！

多名家長告知協會，有個別醫院為家長提供下圖這款長管鼻托，供患兒在補唇手術後使用。由於這款長管鼻托必需要貼「打孔膠布」配戴，否則長管鼻托容易掉落。但使用「打孔膠布」又會引起其他問題，家長必須知道。

注意

由於患兒在補唇手術後鼻部會腫脹，患側鼻孔會縮細，甚或在鼻腔內會出現突起的增生組織，根本難以配戴這款長管並加厚的鼻托。如勉強配戴，會容易引致鼻腔內微絲血管破裂和流鼻血情況，如再加上鼻腔衛生欠佳，更會容易引起發炎。

長管鼻托

長管鼻托需貼上
打孔膠布固定在面上

另，協會不時收到家長報告，患兒在配戴這款鼻托時出現以下問題：

1. 家長發覺鼻托失蹤，以為孩子把鼻托吞下，於是帶他到急症室求助，幸好後來在家中尋回鼻托；
2. 打孔膠布鬆脫，鼻托掉入口中，並卡在咽喉，險致窒息。

所以請家長務必注意安全，因為萬一出事，後果非常嚴重！

鳴謝捐款（截至2024年4月1日至8月31日）

Ms. Wong Hoi Wah Winnie	$2,500
蔡美卿女士	$1,000
Sealy Asia (Hong Kong) Limited	$25,000
曾紀瑜小姐	$200
Hang Lam Medical Centre	$100
Ms. Lee Wai Ling	$200
鄭鉻威先生	$100
麥健美女士	$100
楊振年先生	$200
李慧娟女士	$100
Mr. Lau Chi Wai	$100
吳海帆先生	$90,000
饒尚書先生	$1,500
Ms. Leung Tanya Wing Ah	$100
黃方雅女士	$100
葉恩賜女士	$741.3
曾治澄小朋友	$100
鄭麗甜小姐	$1,000
馮樂怡小朋友	$100
The Indepentent Schools Foundation Academy Limited	$1,622
Archway City Company Limited	$10,000
Ladies' Recreation Club	$115,712
Mr. Lo King Hong	$200
Mr. Chan Tan Wah Stephen	$1,020
陳耀康先生	$100
植湛源先生	$100
吳崇安先生慈善基金	$23,399
The Chariot Club Charitable Foundation Limited	$171,100
李錦恩小姐	$5,000
Ms. Cheung Pak Yan	$500
Ms. Woo Mei Shan	$200
何凱珊小姐	$1,000
Ms. Chan Lo Sinn Hang	$2,000
鄺納鋒先生	$2,000
Mr./Ms. Duan Fang	$100
Andy T.H. Yuen & Co.	$2,000
周淑禎小姐	$200
陳莉霞女士	$500
Ms./ Mr. Leung Ho Yin	$1,000
無名氏	$20
鄧玉玲女士	$500
陳先生	$100
Mr. Lee Sze Lam	$500
李妙娥女士	$60
利玉玲女士	$60
歐俊明先生	$60
LP42	$100
王梓杰家庭	$40
胡詩婷小姐	$60
建築署義工	$420
Mr. Lee Yat Hing	$2,000
Mr. Wong King See	$500
Miss Kwok Yin Ping	$200
何清平先生 / 女士	$100

廖錦嬋女士	$200
The Indepentent Schools Foundation Academy Limited	$492.7
李澤林先生	$1,000
Mr. Chik Kwong Yu	$250
Ms. Yu Cheuk Suen	$2,008
Ms. Lee Yung Yu Ann	$600
港九藥房總商會有限公司	$10,000
聖交德書院 23-24 年度中六畢業生	$1,072
馮淑敏博士	$3,000
Ms. Wong Hiu Yi	$1,000
Mr. Tom Chi Keung	$4,050
Mr./Ms. Yeung Kim Ching	$2,000
Wong Fung Frozen Company Limited	$10,000
Mr. Duncan Wong	$2,000
鄭克誠先生	$20,000
陳漢忠先生	$3,000
陳美棠小姐	$1,000
Dr. Mok Ho Yuen	$25,000
羅偉雄先生	$3,000
Red Door Property Ltd.	$1,000
梁玉菲女士	$1,000
Mr. Joohong Park	$5,000
蕭子振先生	$200
龍翠嫦女士	$300
洪松延先生	$500
張家茵女士	$100
陳嘉蓉女士	$140
Mr./ Ms. Ye Yin	$100
Mr./ Ms. Chan Chiu Wai	$100
Mr./ Ms. Tse Mo Yee	$100
Ms. Tsang Kan Ying	$100
Ms. Law Sao Han	$2,000
陳映瑜女士	$1,000
Ms. Chan Wai Sum	$300
王俊文先生	$300
林嘉穎女士	$300
林小燕女士	$300
馬秋嫻女士	$300
超卓管理服務有限公司 - 天鑄	$4,596.5
何群英女士	$1,000
羅敏聰先生	$200
Ms. Sandra Woo	$1,000
Miss Chan Siu Li, DeDe	$500
Mr. Daniel Yick	$1,000
莊凱淇女士	$2,000
Mr. Pang Shing Fan	$300
Ms. Au Man Hung	$1,500
馮世民先生	$500
TCM Healthcare(London) Ltd.	$2,000
Mr. Yeung Chin Kiu	$400
BCT Financial Limited	$2,688
Cedar Construction Campany Limited	$1,000
萬德至善社有限公司	$5,000
Aberdeen Marina Holding Limited	$113,000
Miss Hong Yuk Fung	$5,000

鳴謝參與義工服務（截至 2024 年 4 月 1 日至 8 月 31 日）

黃承煜家長	陳陳嘉敏女士	何潔珍女士
姚以誠家長	黃方寶鈿女士	蘇悅女士
謝栣龍先生	蕭惠鳳女士	陳瑞珍女士
麥梁美玉女士	洪旨玥家長	唐美芬女士
李穎思小姐	吳湘瑜家長	徐美貞女士
周國基先生	郭恩瑤家長	余志道先生
潘克勤先生	李妙娥女士	劉利崧先生
朱家樂先生	利玉玲女士	陳翠蓮小姐
徐詠琦醫生	Doris Chan	巫燕玲小姐
黃寶玲小姐	唐小英女士	蘇偉榮先生
黃焯熙家長	歐俊明先生	吳小萍小姐
黃方雅家長	楊光輝先生	潘啟光先生
馬万森家長	植仲和家庭	馬万森家長
張芷菡家庭	鄧玉玲女士	吳湘瑜家長
鍾見琋家長	梁三寶小朋友	秦蔚瑩家長
陳柏安家長	鄧玉英女士	唐康源家庭
吳芷萱家長	劉小香女士	周文俊家庭
何紹揚家長	黃桂梯女士	馮心嗂小姐及家長
李婷蔚家長	Ben Ho	陳少頌女士
伍慧儀女士	何諾賢小朋友	吳煒均先生
阮靜儀女士	陳爾正家庭	陳芊宇小朋友
彭心露家長	王梓杰家庭	陳世宇小朋友
廖柏謙家長	Carmen Mo	Esther Yuen
周卓謙家長	胡詩婷小姐	Ivy Lam
謝舜絃小姐	阮慧儀女士	Ng Siu Ping
何詩祐先生	劉志強先生	Pun Kai Kwong
張郭瓊珊女士	林家美女士	Mo Yin Ling
關王瑞芬女士	Michael Ho	So Wai Wing
岑周玉英女士	港鐵義工隊	梅紫嫣家長
馮蕭劍蘭女士	謝曜徽先生	黃祉熒家長
劉梁少玲女士	李青芸女士	李逸臻家長
馬蘇芷敏女士	曾詠芝女士	

鳴謝每月定期捐款（截至 2024 年 4 月 1 日至 8 月 31 日）
（提示檢視每月定額捐款的變更）

呂志強先生/吳秀萍女士	$250
黃玉嬌女士	$250
楊淑嫻女士	$250
張潭娟女士	$500
何泳霖同學	$250
李卓謙小朋友	$500
Miss Leung Ching Yee	$250

Mr. Szeto Wai Man	$500
陳國怡小姐	$500
Mr. / Ms. Law Ka Yan	$1,000
Mr. Wong Chun Hung/Ms. Wong Lap Kwan	$500
張詩婷女士	$500
陳逸隆先生	$250
Mr. Cheung Che Kong	$10,000

香港兔唇裂顎協會
Hong Kong Association for Cleft Lip and Palate
since 1991

地址：九龍橫頭磡邨宏偉樓地下 11-12 號
電話：2794 1915 / 2338 7901　　**傳真：**2338 7924
手提：6347 1258
電郵：info@cleftlip.org.hk　　**網址：**www.cleftlip.org.hk
Facebook：https://www.facebook.com/cleftliphk

簡便捐款方法支持協會服務：

1) Payme

閣下可掃描右邊的二維碼，將捐款存入本會匯豐銀行戶口 168-430387-001。

2) FPS 轉數快

轉數快識別碼 ID : 168934321　或電郵 : info@cleftlip.org.hk

※ 如　閣下需要捐款收據，請把捐款截圖 (需顯示捐款日期和金額) 透過 whatsapp 發送至協會的捐款電話 9358 3367。

更改地址 / 電話通知：

如　閣下的通訊資料有所更改，煩請填妥下列表格，寄回或傳真至本會以進行更新，好讓我們能與您保持聯繫。

致：香港兔唇裂顎協會 (傳真：2338 7924 / 地址：九龍橫頭磡邨宏偉樓地下 11-12 號)

會員姓名：_____ **(編號：**_____**) 家長姓名：**_____
電話：(住宅) _____ **(手機)** _____ **(辦公室)** _____
通訊地址：_____
電郵地址：_____　**新資料生效日期：**_____

※ 如　閣下不欲接收本會訊息，請註明並傳真或郵寄回協會。
本人 需要 / 不需要 協會訊息。(請刪去不適用者)